



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo cuarto año

*Provisional*

**6115<sup>a</sup>** sesión

Jueves 30 de abril de 2009, a las 16.30 horas  
Nueva York

<i>Presidente:</i>	Sr. Heller . . . . .	(México)
<i>Miembros:</i>	Austria . . . . .	Sr. Mayr-Harting
	Burkina Faso . . . . .	Sr. Tiendrébéogo
	China . . . . .	Sr. La Yifan
	Costa Rica . . . . .	Sr. Urbina
	Croacia . . . . .	Sr. Skračić
	Estados Unidos de América . . . . .	Sra. Rice
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Dolgov
	Francia . . . . .	Sr. Ripert
	Jamahiriyá Árabe Libia . . . . .	Sr. Dabbashi
	Japón . . . . .	Sr. Takasu
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sir John Sawers
	Turquía . . . . .	Sr. İlkin
	Uganda . . . . .	Sr. Mugoya
	Viet Nam . . . . .	Sr. Bui The Giang

## Orden del día

La situación en Chipre

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



*Se abre la sesión a las 16.30 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en Chipre**

**El Presidente:** El Consejo de Seguridad iniciará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Como resultado de las consultas que han celebrado los miembros del Consejo, he sido autorizado a formular la siguiente declaración en nombre del Consejo:

“El Consejo de Seguridad encomia a los dirigentes grecochipriotas y turcochipriotas por el liderazgo político que han demostrado y acoge con gran satisfacción los avances logrados hasta la fecha en la celebración de negociaciones en toda regla y las declaraciones conjuntas de los dirigentes.

El Consejo de Seguridad insta enérgicamente a los dirigentes a que intensifiquen las negociaciones para aprovechar plenamente la presente oportunidad de lograr una solución global basada en una federación bicomunal y bizonal con igualdad política, como se establece en las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

El Consejo de Seguridad hace hincapié en la importancia de que todas las partes participen de manera plena, flexible y constructiva y confía en que se logren avances decisivos en las negociaciones en un futuro próximo.

El Consejo de Seguridad reconoce que es necesario el apoyo de ambas partes para lograr una solución, que deberá ser aprobada por ambas comunidades en referendos separados y simultáneos. En este contexto, el Consejo de Seguridad apoya plenamente la misión de buenos oficios del Secretario General y alienta al Asesor Especial del Secretario General a que sigan ofreciendo a los dirigentes todo el apoyo que necesiten para llegar a un acuerdo.

El Consejo de Seguridad reitera su pleno apoyo al proceso y destaca los beneficios que la reunificación traerá a la isla.”

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2009/10.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 16.35 horas.*